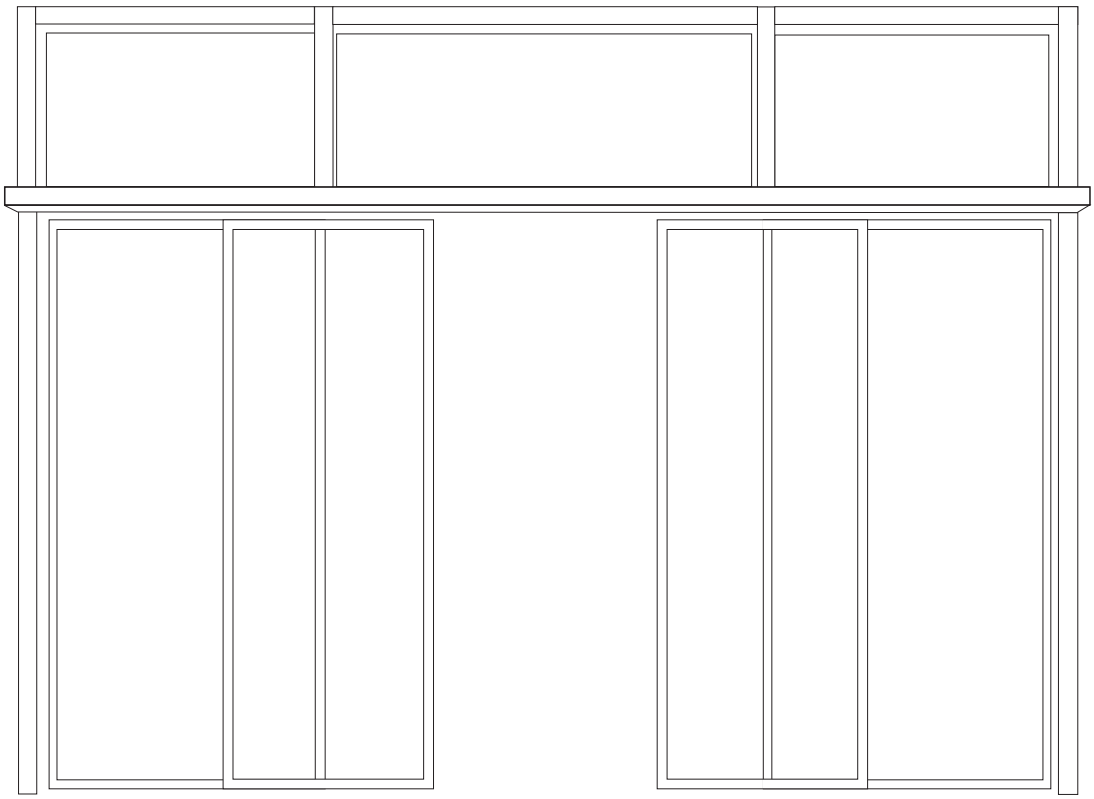


Slimdrive SL
Slimdrive SL-FR 2M

Slimdrive SLT
Slimdrive SLT-FR 2M

FR Instructions de montage

Poutre en porte-à-faux

GEZE

Sommaire

1 Symboles et moyens de représentation 3

2 Responsabilité de produit 3

3 Sécurité 4
3.1 Utilisation conforme 4
3.2 Consignes de sécurité 4
3.3 Travailler en toute sécurité 4
3.4 Contrôle de l'installation montée 5
3.5 Travail respectueux de l'environnement 5

4 Généralités 5
4.1 Plans 5
4.2 Outillage 5
4.3 Structure 6
4.4 Sections de profils 7
4.5 Plaques latérales 7

5 Montage 8
5.1 Travaux préalables à effectuer par le client 8
5.2 Travaux préparatoires au montage 8
5.3 Préparer la poutre en porte-à-faux 8
5.4 Montage en porte-à-faux 10
5.5 Montage mural avec éléments latéraux devant le mur 11
5.6 Montage des éléments latéraux 12

6 Démontage 15

1 Symboles et moyens de représentation

Indications d'avertissement
Dans ces instructions, on utilise des indications d'avertissement pour vous prévenir de dommages corporels et matériels.

- ▶ Lisez et respectez toujours ces indications d'avertissement.
- ▶ Respectez toutes les mesures identifiées avec le symbole d'avertissement et le mot d'avertissement.

Symbole d'avertissement	Mot d'avertissement	Signification
	**PRUDENCE**	Danger pour les personnes. Le non-respect peut conduire à des blessures légères.

Autres symboles et moyens de représentation
Afin de souligner la manipulation correcte, les informations importantes et les indications techniques sont particulièrement mises en évidence.

Symbole	Signification
	signifie "remarque importante"
	signifie "information supplémentaire"
▶	Symbole pour une action: Ici, vous devez exécuter une action. ▶ S'il y a plusieurs étapes d'action, respectez l'ordre de la séquence.

2 Responsabilité de produit

Conformément à la responsabilité du fabricant pour ses produits définie dans la loi de responsabilité de produit, les informations contenues dans cette brochure (informations de produit et utilisation conforme, usage incorrect, performance de produit, maintenance de produit, obligations d'information et d'instruction) doivent être respectées. Le non-respect délie le fabricant de son obligation de responsabilité.

3 Sécurité

Pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces consignes de sécurité.
Ces instructions sont à conserver!

3.1 Utilisation conforme

Le mécanisme Slimdrive SL convient uniquement pour l'utilisation
- dans des locaux secs
- dans des systèmes de portes automatiques avec battants de porte à mouvement horizontal
- dans des zones d'entrée et des zones intérieures de circulation piétonnière dans des sites commerciaux et des zones publiques

Le mécanisme SL et le mécanisme SL-FR ne peuvent pas être utilisés comme entraînements de portes pare-fumée ou portes coupe-feu.
Le mécanisme Slimdrive SL-FR est homologué pour l'utilisation dans des voies de secours et d'évacuation.
Le mécanisme Slimdrive SL ne peut pas être utilisé comme porte de secours et d'évacuation.

3.2 Consignes de sécurité

- Les travaux prescrits de montage, d'entretien et de réparation doivent être effectués par des experts agréés par GEZE.
- Les contrôles techniques de sécurité doivent être exécutés conformément aux lois et prescriptions nationales spécifiques.
- En cas de modifications arbitraires à l'installation, GEZE décline toute responsabilité pour les dommages en résultant et l'homologation pour l'utilisation dans des voies de secours et d'évacuation devient caduque (pour Slimdrive SL-FR).
- GEZE décline tout droit à la garantie en cas de combinaison avec des pièces d'autres marques.
- Pour les travaux de réparation et d'entretien également, seules des pièces d'origine GEZE peuvent être utilisées.
- Seul un électricien peut effectuer les travaux de raccordement de l'installation électrique. Effectuer le raccordement électrique et le contrôle du conducteur de protection suivant VDE 0100 partie 610.
- Comme dispositif de coupure côté réseau, utiliser un coupe-circuit automatique 10 A fourni par le client.
- Protéger l'interrupteur-programmateur avec écran de l'accès non autorisé.
- Le champ de détection du détecteur de mouvement dans la direction de fuite doit être conforme au règlement AutSchR (Directive pour fenêtres, portes, portails motorisés).
- Suivant la directive sur les machines 2006/42/CE, une analyse de danger doit être effectuée avant la mise en service de l'installation de porte et l'installation de porte doit être marquée suivant directive de marquage CE 93/68/CEE.
- Respecter la version la plus récente des directives, normes et prescriptions spécifiques au pays, en particulier:
  - ASR A1.7 «Directives pour portes et portails»
  - DIN 18650 «Serrures et ferrures – Systèmes de portes automatiques»
  - VDE 0100, partie 610 «Erection d'installations à courant fort d'une tension nominale jusqu'à 1000 V»
  - AutSchR «Directive pour fenêtres, portes, portails motorisés» (pour Slimdrive SL-FR)
  - Prescriptions de prévention des accidents, en particulier BGV A1 «Prescriptions générales» et BGV A2 «Installations et matériel électriques»
  - DIN EN 60335-2-103 «Sécurité d'appareils électriques à usage domestique et buts similaires; exigences particulières pour mécanismes d'entraînement, portails, portes et fenêtres»

3.3 Travailler en toute sécurité

- Bloquer l'accès au chantier aux personnes non autorisées.
- Respecter la zone de pivotement des éléments de l'installation de grande longueur.
- Ne jamais effectuer seul les travaux à haut risque de sécurité (p. ex. montage de l'entraînement, du capot ou des battants de porte).
- Fixer le capot/les revêtements de commande pour en empêcher la chute.
- Utiliser uniquement les câbles repris sur le plan de câblage. Placer les blindages selon le plan de raccordement.
- Fixer les câbles détachés, internes à l'entraînement, à l'aide de liaisons.
- Avant tous travaux sur l'installation électrique:
  - couper l'entraînement du réseau 230 V et contrôler l'absence de tension.

  - couper la commande de l'accumulateur 24 V.
  - en cas d'utilisation d'une alimentation ininterrompue (AI), l'installation est sous tension même en cas de coupure du réseau d'alimentation.
- Pour les torons, toujours utiliser des embouts isolés.
- Pour les battants en verre, appliquer un autocollant de sécurité.
- Danger de blessure lorsque l'entraînement est ouvert. Les pièces en rotation peuvent pincer saisir et tirer les cheveux, vêtements, câbles, etc.!
- Danger de blessure du fait de points d'écrasement, de choc, de cisaillement ou d'aspiration non protégés!
- Danger de blessure par bris de verre!
- Danger de blessure du fait de la présence d'arêtes coupantes dans l'entraînement!
- Danger de blessure par chocs contre les éléments mobiles durant le montage!

3.4 Contrôle de l'installation montée

Mesures destinées à protéger et éviter les points d'écrasement, de choc, de cisaillement ou d'aspiration:
- Contrôler le fonctionnement des détecteurs de sécurité et détecteurs de mouvement.
- Le champ de détection du détecteur de mouvement en direction de fuite doit couvrir la zone de la largeur d'ouverture x 1,5 m devant la porte.
- Le détecteur de mouvement en direction de fuite (voir AutSchR) doit détecter les personnes en mouvement à une vitesse supérieure à 0,1 m/s.
- Contrôler la connexion du conducteur de protection à toutes les parties métalliques accessibles.
- Effectuer une analyse de sécurité (analyse de danger).

3.5 Travail respectueux de l'environnement

- Lors de la mise au rebut de l'installation de porte, séparer les différents matériaux et les envoyer à la revalorisation.
- Ne pas éliminer les batteries et accumulateurs avec les déchets ordinaires.
- Lors de la mise au rebut de l'installation de porte et des batteries/accumulateurs, respecter les stipulations légales.

4 Généralités

4.1 Plans

Numéro	Type	Nom
70717-ep01	Plan de montage	Poutre en porte-à-faux avec Slimdrive SL
70717-ep02	Plan de montage	Poutre en porte-à-faux avec Slimdrive SLT
70717-ep03	Plan de montage	Poutre pour le montage au mur/au linteau Slimdrive SL
70717-ep04	Plan de montage	Poutre pour le montage au mur/au linteau Slimdrive SLT
70717-9-0967	Instructions de montage	Elément latéral pour Slimdrive SL/SLT

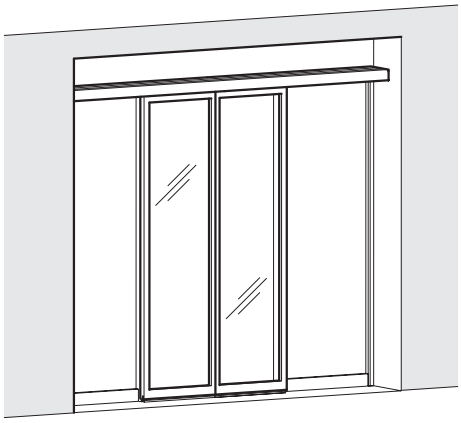
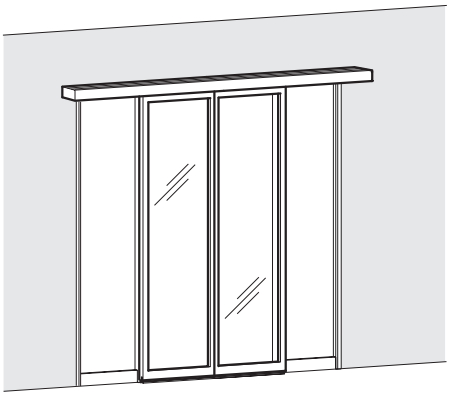
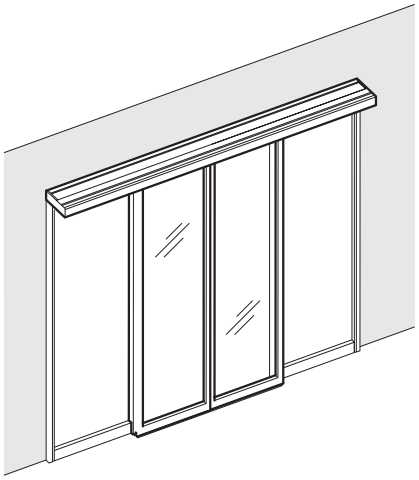
Les plans sont susceptibles de modifications.
▶ N'utiliser que les versions réactualisées.

4.2 Outillage

Outil	Taille
Clé dynamométrique	3–15 Nm
Jeu de clés pour boulons à six pans creux	jusqu'à l'ouverture de clé 6 mm
Clé à fourche	8 mm, 10 mm, 13 mm, 17 mm
Jeu de tournevis	jusqu'à 6 mm
Foreuse	–
Mèche à pierre	–
Mèche à métaux	–
Cordon	–

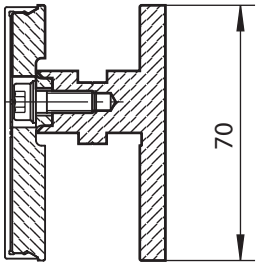
4.3 Structure

Seuls sont livrés les composants d'un des types de montage décrits.

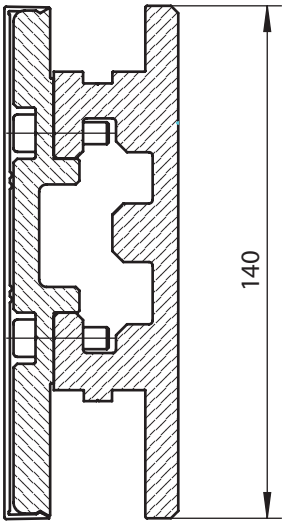
	Type de porte	Battant de porte	Type de poutre	Fixation
Montage en porte-à-faux				
	SL	1 battant ou 2 battants	SL	Plaque latérale A
			EC/SL	Plaque latérale B ou D
	SLT	2 battants ou 4 battants	SL	Plaque latérale C
			EC/SL	Plaque latérale B ou D
Montage en porte-à-faux avec entraînement plus long				
	SL	1 battant ou 2 battants	SL	Plaque latérale E
	SLT	2 battants ou 4 battants	SL	Plaque latérale E
Montage mural (avec éléments latéraux devant le mur)				
	SL	1 battant ou 2 battants	SL	directement au linteau
	SLT	2 battants ou 4 battants	SL	directement au linteau

4.4 Sections de profils

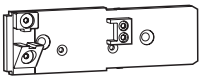
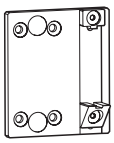
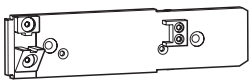
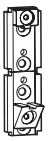
Poutre SL



Poutre EC/SL



4.5 Plaques latérales

Plaque latérale	Type de porte	Type de poutre	Schéma
A	SL	SL	
B	SL/SLT	EC/SL Désignation: Plaque latérale grande	
C	SLT	SL	
D	SL/SLT	EC/SL Désignation: Plaque latérale petite	
E	SL/SLT	SL	

5 Montage

5.1 Travaux préalables à effectuer par le client

- Pour garantir un montage parfait, contrôler les travaux de préparation effectués par le client:
  - Capacité portante du mur et du plafond
  - Type et stabilité de la structure de façade ou du support
  - Planéité des surfaces de montage
  - Comparer les dimensions indiquées et les éléments commandés aux dimensions réelles et à la situation locale

5.2 Travaux préparatoires au montage

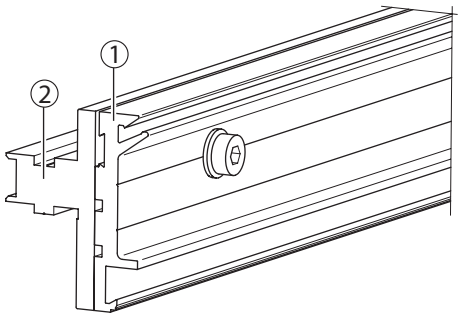
- Bloquer l'accès au chantier aux personnes non autorisées.
- Pour les portes à 1 battant, toujours travailler au moins à deux.
- Pour les portes à 2 battants, toujours travailler au moins à trois.
- Utiliser au moins deux marchepieds ou escabeaux.

Le chapitre suivant décrit le montage de la poutre en porte-à-faux (type de poutre SL et EC/SL) pour la porte Slimdrive SL et SLT (entraînement situé dans le bas).

5.3 Préparer la poutre en porte-à-faux

Type de poutre SL pour montage en porte-à-faux

- Visser le profil-support (1) sur le type de poutre en porte-à-faux SL (2).



Poutre pour le montage au mur/au linteaue

- Monter le type de poutre SL au mur.

Type de poutre EC/SL pour montage en porte-à-faux

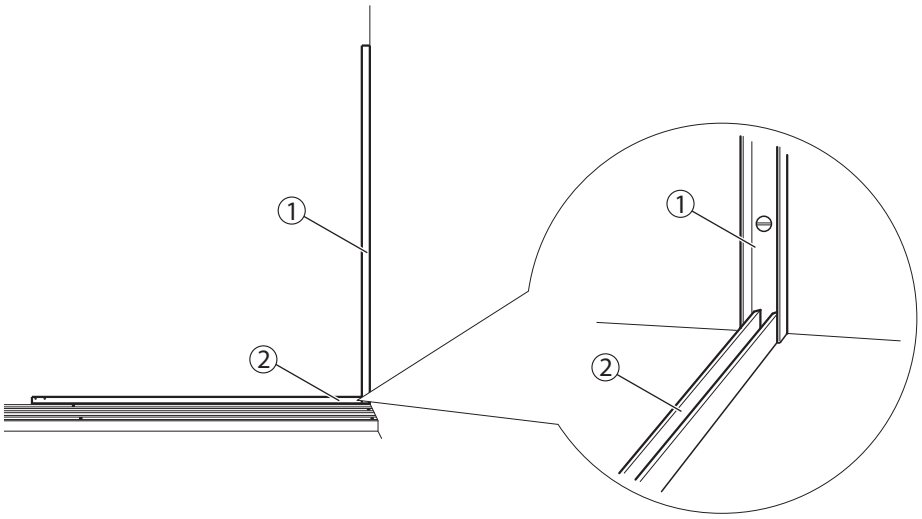
- Reprendre les perçages du profil-support sur le type de poutre EC/SL et les percer. Position, diamètre et profondeur selon plan 70504-9-0956.
- Monter le profil-support sur le type de poutre EC/SL selon le plan de montage EP 70717-ep01/-02.

Monter les lattes de mur et de sol

- Percer 3 trous fraisés équidistants dans chaque latte murale (1).
- Percer 2–3 trous fraisés équidistants dans chaque latte de sol (2).
- Placer les éléments latéraux dans leur position ultérieure et les sécuriser contre le renversement.
- Tendre un cordon pour l'alignement exact des éléments latéraux.
- Dessiner la position des lattes murales et des lattes de sol sur le sol.
- Dessiner la zone de passage sur le sol.
- Déposer les éléments latéraux.
- Placer les lattes murales (1) contre le mur et les déposer sur le sol.
- Aligner les lattes murales (1) à la verticale à l'aide d'un niveau à bulle d'air.
- Visser les lattes murales (1) au mur à l'aide de vis à tête fraisée.

Les lattes de sol (2) doivent pénétrer dans les lattes murales (1) et s'y abouter.

- Placer les lattes de sol (2) suivant le marquage et les visser au sol.



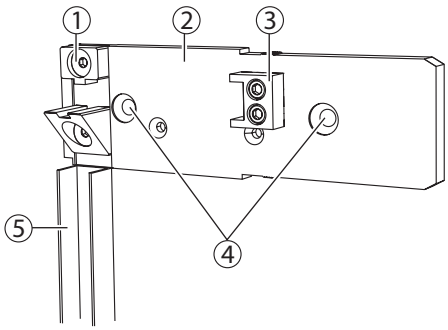
5.4 Montage en porte-à-faux

- ▶ En cas d'utilisation de (petites) plaques latérales, veiller à ce que la distance entre l'arête du mur et le trou soit suffisamment grande.

Le type des plaques latérales dépend du type de montage (voir chapitre 4.4).

Monter les plaques latérales de gauche et de droite pour le type de poutre SL

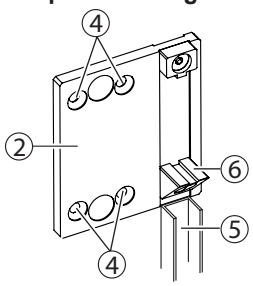
- ▶ Maintenir les plaques latérales (2) à affleurement contre le mur au-dessus des lattes murales (5) et les aligner à l'horizontale.
- ▶ Marquer les trous à forer (4) à travers les plaques latérales.
- ▶ Percer les trous.
- ▶ Fixer les plaques latérales à l'aide de vis à tête fraisée (M8).
- ▶ Dévisser les blocs de fixation supérieurs (1) et les blocs de calage (3) des plaques latérales et les conserver pour la fixation ultérieure.



Monter les plaques latérales de gauche et de droite pour le type de poutre EC/SL

- ▶ Maintenir les plaques latérales (2) à affleurement contre le mur au-dessus des lattes murales (5) et les aligner à l'horizontale.
- ▶ Marquer les trous à forer (4) à travers les plaques latérales.
- ▶ Percer les trous.
- ▶ Fixer les plaques latérales à l'aide de vis à tête fraisée (M8).
- ▶ Visser les blocs de fixation inférieurs (6) à la plaque latérale.

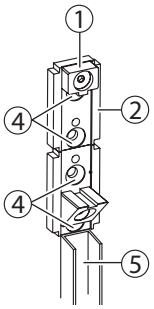
Plaque latérale grande



Monter les (petites) plaques latérales de gauche et de droite pour le type de poutre EC/SL

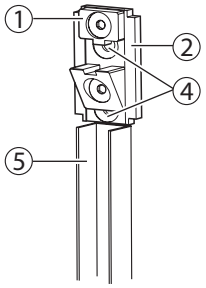
- ▶ Aligner les plaques latérales (2) à affleurement avec le mur et le linteau de porte.
- ▶ Marquer les trous à forer (4) à travers les plaques latérales.
- ▶ Percer les trous.
- ▶ Fixer les plaques latérales à l'aide de vis à tête fraisée (M8).
- ▶ Enlever les blocs de fixation supérieurs (1) des plaques latérales.

Plaque latérale petite



Monter les (petites) plaques latérales de gauche et de droite pour le type de poutre SL

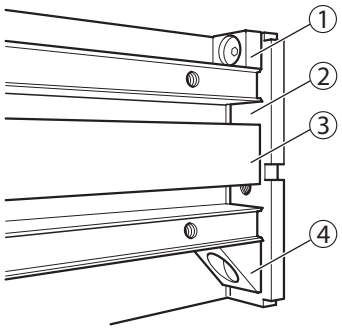
- ▶ Maintenir les plaques latérales (2) à affleurement contre le mur au-dessus des lattes murales (5) et les aligner à l'horizontale.
- ▶ Marquer les trous à forer (4) à travers les plaques latérales.
- ▶ Percer les trous.
- ▶ Fixer les plaques latérales à l'aide de vis à tête fraisée (M8).
- ▶ Dévisser les blocs de fixation supérieurs (1) des plaques latérales et les conserver pour la fixation ultérieure.



Monter la poutre en porte-à-faux

PRUDENCE!
Danger de blessure!
La poutre en porte-à-faux est très lourde et peut tomber.
- ▶ Protéger la poutre en porte-à-faux contre la chute pendant le montage à l'aide d'au moins deux à trois personnes.

- ▶ Placer la poutre en porte-à-faux (3) sur les blocs de fixation inférieurs (4) de la plaque latérale.
- ▶ Visser les blocs de fixation supérieurs (1) à la plaque latérale (2) et fixer ainsi la poutre en porte-à-faux.



5.5 Montage mural avec éléments latéraux devant le mur

Monter la poutre en porte-à-faux
- ▶ Forer des trous distants chacun d'env. 500 mm dans le linteau de porte suivant plan de montage 70717-ep03/-ep04.

PRUDENCE!
Danger de blessure!
La poutre en porte-à-faux est très lourde et peut tomber.
- ▶ Protéger la poutre en porte-à-faux contre la chute pendant le montage à l'aide d'au moins deux à trois personnes.

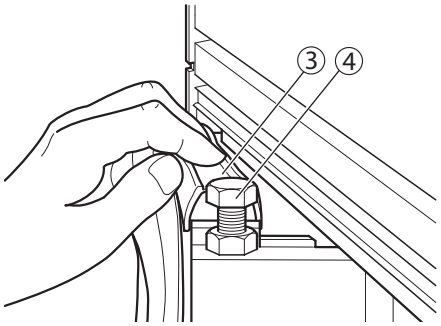
- ▶ Fixer la poutre en porte-à-faux au linteau de porte à l'aide de vis à tête fraisée (M8).

5.6 Montage des éléments latéraux

PRUDENCE!
Danger de blessure!
Les éléments latéraux sont très lourds et peuvent basculer.
- Protéger les éléments latéraux contre le basculement pendant le montage.

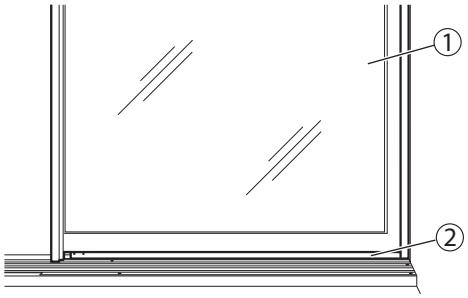
PRUDENCE!
Danger de blessure!
Le verre des éléments latéraux peut casser.
- Manipuler les éléments latéraux avec soin et précaution.

Placer le joint de vitrage en caoutchouc
- Couper le joint de vitrage en caoutchouc (3) à la longueur de la vitre.
- Pincer le joint de vitrage en caoutchouc au bord supérieur de la vitre.
- Placer la vis de réglage (4).

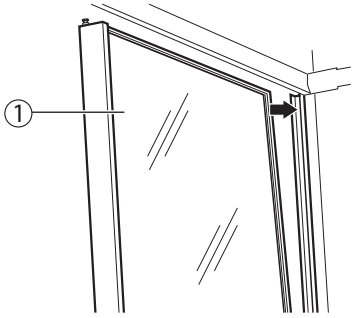


Placer l'élément latéral
Montage en porte-à-faux:
- Poser l'élément latéral (1) prémonté de l'extérieur sur la latte de sol (2).

Montage mural:
- Poser l'élément latéral (1) prémonté de l'intérieur sur la latte de sol (2).

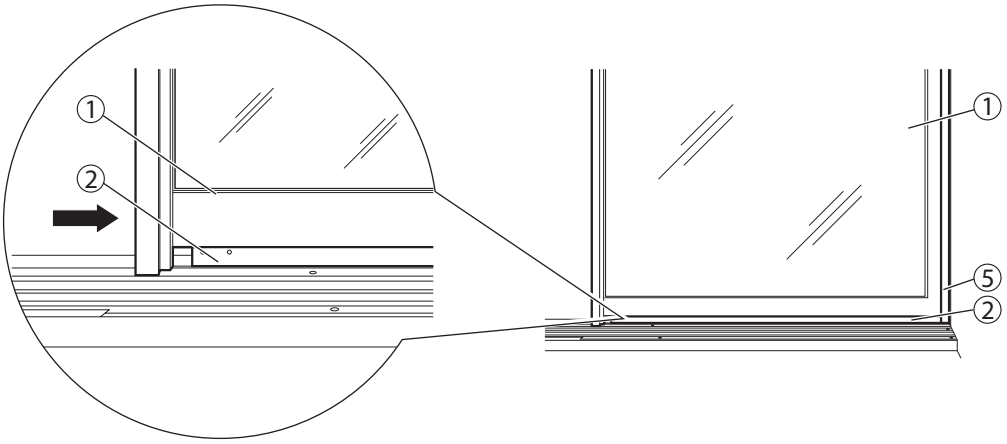


- Relever/rabattre l'élément latéral (1) jusqu'à ce qu'il repose dans le haut contre la poutre en porte-à-faux.

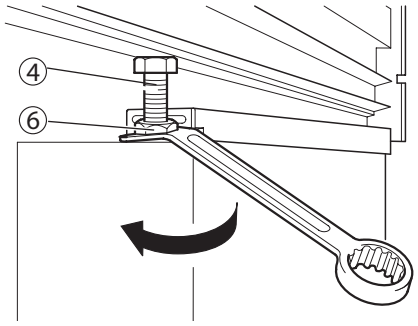


Fixer l'élément latéral

- Rabattre entièrement l'élément latéral (1) et l'insérer dans la latte murale (5).

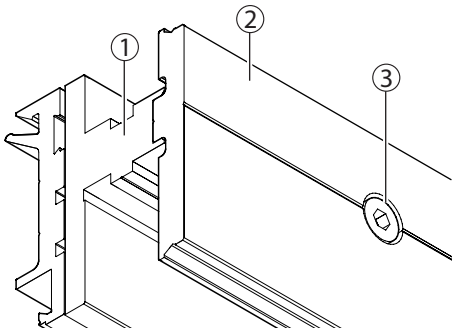


- Dévisser la vis de réglage (4) en haut de l'élément latéral jusqu'à ce qu'elle repose contre la poutre en porte-à-faux.
- Serrer la vis de réglage (4) avec l'écrou (6).

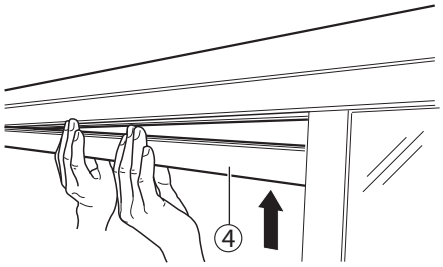


Placer les recouvrements contre le type de poutre SL

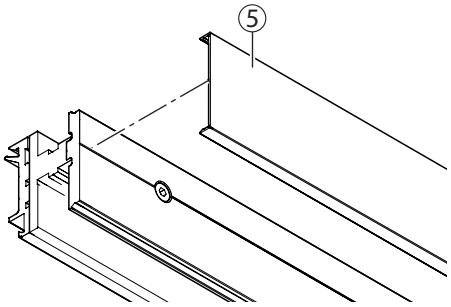
- Visser le couvercle (2) sur la poutre en porte-à-faux (1) avec les vis à six pans creux (3).



- Insérer le cache (4) d'en bas dans la poutre en porte-à-faux dans la zone de passage de la porte.

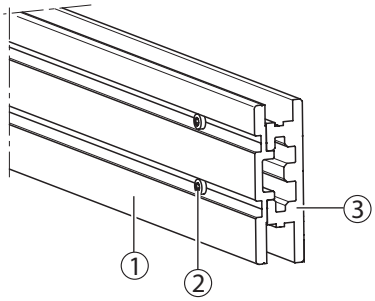


- Enficher le cache (5) sur la poutre en porte-à-faux.

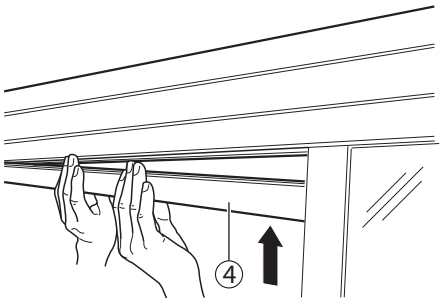


Placer les recouvrements contre le type de poutre EC/SL

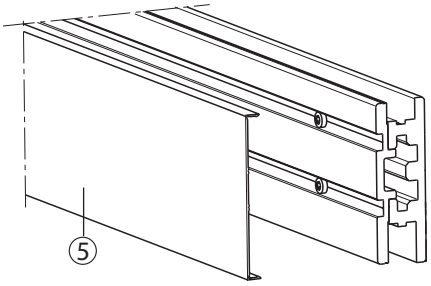
- Visser le couvercle (1) sur la poutre en porte-à-faux (3) avec les vis à six pans creux (2).



- Insérer le cache (4) d'en bas dans la poutre en porte-à-faux dans la zone d'ouverture de la porte.

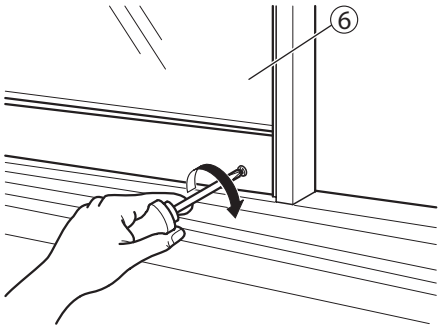


- Enficher le cache (5) sur la poutre en porte-à-faux.



Sécuriser l'élément latéral

- Placer et serrer une vis à tôle à tête conique bombée BZ 4,8 x 16 dans le bas de l'élément latéral (6).
  L'élément latéral est bloqué contre le déplacement à l'aide de cette vis.



Monter le rail de roulement

PRUDENCE!
Danger de blessure!
Des éléments mal fixés peuvent tomber lorsqu'ils sont en charge.

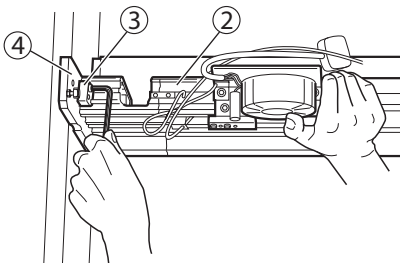
- Fixer complètement le rail de roulement.

Tenez compte des instructions de montage et d'entretien de la présente porte coulissante pour le montage du rail de roulement avec des éléments préassemblés.

Monter les blocs de calage (pour le montage en porte-à-faux)

Afin de monter l'entraînement de porte coulissante en porte-à-faux, vous devez bloquer le rail de roulement avec un bloc de calage à chaque plaque latérale.

- ▶ Soulever légèrement le rail de roulement (2) jusqu'à ce que le rail de roulement ne présente plus de flèche.
- ▶ Monter les blocs de calage (3) aux plaques latérales (4).
- ▶ Accrocher le battant de porte et l'amener en position de fermeture.



Régler la garde au sol et le joint en profilé métallique

- ▶ Adapter l'un à l'autre les réglages des vis de suspension aux battants de porte (voir instructions de montage des battants de porte).

Monter les lucarnes

Lors du montage des lucarnes, tenez compte des instructions de montage du fabricant.

6 Démontage

PRUDENCE!
Danger de blessure!
Le capot est maintenu par un cran.

- ▶ Retirer le capot uniquement à deux et le laisser descendre doucement avec le câble de retenue..

PRUDENCE!
Danger de blessure!
Le verre des éléments latéraux peut casser.

- ▶ Manipuler les éléments latéraux avec soin et précaution

PRUDENCE!
Danger de blessure!
Les éléments latéraux sont très lourds et peuvent basculer.

- ▶ Verrouiller les éléments latéraux contre le basculement pendant le démontage.

PRUDENCE!
Danger de blessure!
La poutre en porte-à-faux est très lourde et peut tomber.

- ▶ Protéger la poutre en porte-à-faux contre la chute pendant le démontage à l'aide d'au moins deux à trois personnes.

- ▶ Pour démonter l'installation, procéder dans le sens inverse du montage.

Germany
GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
Planken 1
97944 Boxberg-Schweigern
Tel. +49 (0) 7930-9294-0
Fax +49 (0) 7930-9294-10
E-Mail: sk.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord-Ost
Bühringstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-47 89 90-0
Fax +49 (0) 30-47 89 90-17
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201-83082-0
Fax +49 (0) 201-83082-20
E-Mail: essen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte
Adenauerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171-63610-0
Fax +49 (0) 6171-63610-1
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Breitwiesenstraße 8
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-203-594
Fax +49 (0) 7152-203-438
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Parkring 17
85748 Garching bei München
Tel.: +49 (0) 89-120 07 42-50
Fax.: +49 (0) 7152-203-77050

GEZE Service GmbH NL Süd-West
Reinhold-Vöster-Straße 25
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-9233-34

GEZE Service GmbH NL Nord-Ost
Bühringstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-470217-32

GEZE Service GmbH NL West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201-8 30 82 16

GEZE Service GmbH NL Mitte
Feldbergstraße 59
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171-63 327-0

GEZE Service GmbH NL Süd
Parkring 17
85748 Garching bei München
Tel. +49 (0) 89-120 07 42-0

Austria
GEZE Austria GmbH
Wiener Bundesstrasse 85
A-5300 Hallwang
Tel. +43/6225/87180
Fax +43/6225/87180-299
E-Mail: austria.at@geze.com

Baltic States
GEZE GmbH Baltic States office
Dzelzavas iela 120 S
1021 Riga
Tel. +371 (0) 67 89 60 35
Fax +371 (0) 67 89 60 36
E-Mail: office-latvia@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
Steenoven 36
5626 DK Eindhoven
Tel. +31-(0)40-26 290-80
Fax +31-(0)40-26 290-85
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
Representative Office
61 Pirinski Prohod, entrance „B",
4th floor, office 5,
1680 Sofia
Tel. +359 (0) 24 70 43 73
Fax +359 (0) 24 70 62 62
E-Mail: office-bulgaria@geze.com

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Shuangchenzhong Road
Beichen Economic Development
Area (BEDA)
Tianjin 300400, P.R. China
Tel. +86(0)22-26973995-0
Fax +86(0)22-26972702
E-Mail: Sales-info@geze.com.cn

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
Unit 25N, Cross Region Plaza
No. 899, Ling Ling Road,
XuHui District
200030 Shanghai, P.R. China
Tel. +86 (0)21-523 40 960
Fax +86 (0)21-644 72 007
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
Room 17C3
Everbright Bank Building, No.689
Tian He Bei Road
510630 Guangzhou, P.R. China
Tel. +86(0)20-38731842
Fax +86(0)20-38731834
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
Room 1001, Tower D
Sanlitun SOHO
No. 8, Gongti North Road,
Chaoyang District,
100027 Beijing, P.R.China
Tel. +86-(0)10-5935 9300
Fax +86-(0)10-5935 9322
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Tel. +33-(0)1-606260-70
Fax +33-(0)1-606260-71
E-Mail: france.fr@geze.com

Hungary
GEZE Hungary Kft.
Bartók Béla út 105-113.
Budapest
H-1115
Tel. +36 (1) 481 4670
Fax +36 (1) 481 4671
E-Mail: office-hungary@geze.com

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
Pol. Ind. El Pla
C/Comerc, 2-22, Nave 12
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona)
Tel. +34 9-02 19 40 36
Fax +34 9-02 19 40 35
E-Mail: info@geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
MF2 & 3, Guindy Industrial Estate
Ekkattuthangal
Chennai - 600 097
Tamilnadu
Tel. +91 (0) 44 30 61 69 00
Fax +91 (0) 44 30 61 69 01
E-Mail: office-india@geze.com

Italy
GEZE Italia S.r.l
Via Giotto, 4
20040 Cambiago (MI)
Tel. +39(0)29 50 695-11
Fax +39(0)29 50 695-33
E-Mail: italia.it@geze.com

Italy
GEZE Engineering Roma S.r.l
Via Lucrezia Romana, 91
00178 Roma
Tel. +39(0)6-72 65 311
Fax +39(0)6-72 65 3136
E-Mail: roma@geze.biz

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
ul. Annopol 21
03-236 Warszawa
Tel. +48 (0)22 440 4 440
Fax +48 (0)22 440 4 400
E-Mail: geze.pl@geze.com

Romania
GEZE Romania S.R.L.
IRIDE Business Park
Str. Dimitrie Pompei nr. 9–9a
Building 10, level 2, sector 2
020335 Bucharest
Tel. +40 (0) 21 25 07 750
Fax +40 (0) 21 25 07 750
E-Mail: office-romania@geze.com

Russian
OOO GEZE RUS
Gamsonovskiy Per. 2
115191 Moskau
Tel. +7 (0) 495 933 06 59
Fax +7 (0) 495 933 06 74
E-Mail: office-russia@geze.com

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
Mallslingan 10
Box 7060
18711 Täby, Sweden
Tel. +46(0)8-7323-400
Fax +46(0)8-7323-499
E-Mail: sverige.se@geze.com

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
Industriveien 34 B
2073 Dal
Tel. +47(0)639-57200
Fax +47(0)639-57173
E-Mail: norge.se@geze.com

Scandinavia – Finland
Branch office of GEZE Scandinavia AB
Herralantie 824
Postbox 20
15871 Hollola
Tel. +358(0)10-40 05 100
Fax +358(0)10-40 05 120
E-Mail: finland.se@geze.com

Scandinavia – Denmark
GEZE Denmark
Branch office of GEZE Scandinavia AB
Mårkærvej 13 J-K
2630 Taastrup
Tel. +45(0)46-32 33 24
Fax +45(0)46-32 33 26
E-Mail: danmark.se@geze.com

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
21 Bukit Batok Crescent
#23-75, Wcega Tower,
Singapore 658065
Tel. +65-6846 1338
Fax +65-6846 9353
E-Mail: gezesea@geze.com.sg

South Africa
GEZE Distributors (Pty) Ltd.
118 Richards Drive, Halfway House,
Ext 111, P.O. Box 7934, Midrand 1685,
South Africa
Tel. +27(0)113 158 286
Fax +27(0)113 158 261
E-Mail: info@gezesa.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
Bodenackerstrasse 79
4657 Dulliken
Tel. +41-(0)62-285 54 00
Fax +41-(0)62-285 54 01
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
San. ve Tic. Ltd. Şti.
Ataşehir Bulvarı, Ata 2/3
Plaza Kat: 9 D: 84 Ataşehir
Ataşehir / İstanbul
Tel. + 90 (0) 21 64 55 43 15
Fax + 90 (0) 21 64 55 82 15
E-Mail: office-turkey@geze.com

Ukraine
GEZE Ukraine TOV
ul. Viskoznaya, 17,
Building 93-B, Office 12
02094 Kiev
Tel./Fax +38 (0) 44 501 22 25
E-Mail: office-ukraine@geze.com

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
P.O. Box 17903
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Tel. +971(0)4-88 33 112
Fax +971(0)4-88 33 240
E-Mail: geze@emirates.net.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield
Staffordshire WS13 8SY
Tel. +44(0)1543 44 30 00
Fax +44(0)1543 44 30 01
E-Mail: info.uk@geze.com

GEZE GmbH
P.O.Box 1363
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203-0
Fax: 0049 7152 203-310
www.geze.com

137141-01

Der Maßstab DIN ISO 9001 unseres Handelns